

THIRD CONFERENCE OF THE TYPARABIC PROJECT

Towards a Printed-Book Culture in Eastern Europe and the Ottoman Levant

CONFERENCE PROGRAM

Tuesday, March 19

Registration: 9.00 – 9.45 a.m.

09.45–10.00 **Ioana Feodorov** – *Opening speech*

10.00–13.00 **Panel 1**

Cultural Advance of the Arabic-Speaking Christians, 16th to 19th Centuries

Chair: Octavian-Adrian Negoia

Aurélien Girard – *La culture confessionnelle catholique des moines shuwayrites au 18^e siècle*

Souad Slim – *Le Monastère de Balamand, foyer de la culture chrétienne aux 17^e et 18^e siècles*

Bishara Ebeid – *Makarios III Ibn al-Za'im and the Council of Florence*

11.30–12.00 – Coffee break

Antonella Ghersetti – *Arabic Printing in Italy: Venice as a Case-Study*

Nada Hérou – *Liens entre les cultures roumaine et arabe chrétienne: Le programme iconographique du père Sofian Boghiu au Liban et en Syrie*

Nicholas Bishara – *Germanos Farhāt's Works in Manuscripts Preserved in Romania*

13.30–15.30 – Lunch

15.30–17.00 **Panel 2**

Artistic Traditions and Scholarly Life in the Ottoman Middle East

Chair: Hasan Çolak

Hasan Çolak – *The Muslim Correspondents of Chrysanthos Notaras in the Context of Ottoman and Greek Epistolary Manuals*

Radu Dipratu – *“Blessings of the Printed Work”: Islamic Scholars (Ulema and the Mütferrika Press in Early 18th Century Istanbul*

Octavian-Adrian Negoia – *Sophronios of Kilis (†1780) and His Contribution to Arabic-Speaking Christian Literary Culture*

17.00–17.15 – Coffee break

17.15–18.15 – Book-Launch of EAPE-2, *Arabic-Type Books Printed in Wallachia, Istanbul, and Beyond. First Volume of Collected Works of the TYPARABIC Project*, edited by Radu-Andrei Dipratu and Samuel Noble



Wednesday, March 20

10.00–13.00 **Hands-on** at the Library of the Romanian Academy: Arabic printed books and manuscripts

13.00–15.00 – Lunch

15.00–18.30 **Panel 3**

Printing Patrons of the 18th-19th Century: The Phanariot Princes and Their Like

Chair: Radu Dipratu

Lia Brad-Chisacof – *Paper Production and Paper Marks in 18th Century Wallachia*

Daniela Lupu – *Princely Patronage of Printing in Wallachia under Phanariot Rule*

Ştefan Petrescu – *Greek Printing in the Danube Principalities in the 19th Century. The Press at the Mavrogheni Church in Bucharest*

16.30–17.00 – Coffee break

Yulia Petrova – *Prefaces of the 18 -Century Christian Arabic Books Printed at Khenchara: Structural and Thematic Particularities*

Andreea Badea – *Nicolae Mavrocordat's Scholarly Preoccupations as Reflected in the Correspondence of Antonie Epis with Jean Le Clerc*

Mihail-George Hâncu – *Serbian-Romanian Relations in the Typographical Activity of the 16th–18th Centuries*